

ACTE II.

Le Théâtre représente une Salle de la Maison de Williams.

SCENE I.

Blondel, deux hommes de la Contesse.

un homme de la Contesse
Flutes
Violons
Viola
Allegretto

Blondel
Charles
Violon

il faut il faut que j'écrive au parlement et lui baille nos-mes lettres avec lumiere. Charles mon cher le'

il faut il faut

bain mon ami Charles
 Il faut s'en
 vous ne pou-vez lui dire un mot
 vous ne pou-vez lui dire un mot car les au plu-

Ciel ciel qu'adieu s'en-
 nous allons par-tir nous allons par-tir à l'in-
 qu'adieu s'en-
 qu'adieu s'en-
 qu'adieu s'en-

allegro
un poco
il fruite leur or pour
tant
mancher tr. bien mon ami Char-le voir de lor que je lui
tant
tant

allegro
un poco
parle à l'ins tant mais chui l'ins tant que je lui parle mancher tr.
a part de lor de lor
de lor de lor
attak-

- bair mon ami Charles les deux D'aristiques se couraient
 - des nuocam ment mais a la Da-me de compa-gni-e nous pourrions di- re qu'il la
 mais a la Da-me de compa-gni-e nous pourrions di- re qu'il la

a Blondel oh dans l'in-stant dans cet in-stant mon cher Uir-bair mon a mi
 et c'est dans l'in-stant dans cet in-stant il faut qu'il ha
 pri-e



Charles aime tant que je lui parle dans vos bras tant l'air de moi se souvient tant au plus tôt parle
 Il lui qu'elle parle à l'instant dans l'instant à l'instant au plus tôt

vous serez content vous serez content vous serez content

Charles aime tant que je lui parle dans vos bras tant l'air de moi se souvient tant au plus tôt parle
 Il lui qu'elle parle à l'instant dans l'instant à l'instant au plus tôt tout au plus tôt tout au plus tôt vous serez content vous serez content vous serez content

Antoi je haäksin mot en mon cher et beau saimon a mi char je suis content si je haäksin mot je saurais dire un mot vous serez content vous serez content vous aller lui dire un mot lui

Antoi je haäksin mot je saurais dire si je haäksin mot dire un mot lui dire un mot lui dire un mot

ff
colore
ritard

THE
 MUSIC
 LIBRARY
 UNIVERSITY OF TORONTO

52
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120

SCENE II.

*La Dame de Compagnie, la Comtesse,
Sir Williams, les Chevaliers, le Senechal.*

*La Dame de Compagnie arrive avant la Comtesse
et ses Chevaliers, les deux Hommes qui étoient sur la Scene
vont parler à la Dame de Compagnie qui sort avec eux,
il reste avec la Comtesse une autre Dame de Compagnie.
la Comtesse a un papier à la main.*

La Comtesse.

*Sir Williams je ne peux trop vous remercier
du gentille accueil que j'ai reçu chez vous.*

Sir Williams.

Madame que ne puis-je vous y retenir plus longtemps.

La Comtesse.

Cela ne peut être.

le Senechal.

Madame tout sera bientôt prêt pour votre départ.

La Comtesse.

*Ah Chevaliers ce soir accomplera le terme à notre voyage,
et qu'il m'en coûte de vous dire ce qui va le terminer.*

le Senechal.

Quoi donc Madame!

La Comtesse.

Je vais consacrer mes jours à une retraite solitaire.

Le Senechal.

Tous Madame.

La Comtesse.

*Un long chagrin qui me devoit me rendre incapable
de m'occuper du bonheur de mes sujets,
Chevalier vous allez ajouter quelques mots à
cet écrit, vous le remettrez aux Etats, assemblés, et vous
marquez ma volonté.*

*Le Senechal va s'asseoir et se
mettre à écrire.*

SCENE III.

Les mêmes Beatrix, Dame suivante.

Beatrix.

Madame.

La Comtesse.

Que voulez-vous?

Beatrix.

*Le bonhomme à qui vous avez permis de passer
la nuit dans ce logis et qui n'est plus
aveugle.*

La Comtesse.

Eh bien

Beatrix.

Il demande l'honneur de vous être présente!

La Comtesse.

Que veut-il ah ciel!

Beatrix.

Elle lui a dit que Madame étoit bien triste, il n'a répondu, si je lui parle je la rendrai bien gaye, entendez vous sa voix, Madame, il l'a très belle.

La Comtesse.

Qu'il paraisse, peut-être a-t'il appris cette complainte de la bouche même de Richard peut-être ... (elle parle à celui de ses officiers qui achete le papier.) vous mettez la suscription telle que je vais vous la dicter.

SCENE IV.

Les mêmes et Blondel.

La Comtesse.

Eh bien bonhomme on dit que vous demandez à m'être présente!

Blondel.

Oui Madame, mais qu'il est difficile d'approcher de Grande même pour leur rendre service.

La Comtesse.

Qui étoit celui qui vous a appris ce que vous chantiez si bien tout à l'heur et en quel lieu de la terre avez vous appris cette Complainte.

Blondel.

* Blondel chante, et s'approche de la Comtesse.

Blondel.

Je ne peux le dire qu'à vous.

(Beatrix se retire.)

La Comtesse.

Hier vous étiez aveuglé.

Blondel.

Oui, Madame, mais le ciel m'a rendu la vue et quelles graces n'ai-je point à lui rendre, puis qu'il me fût jadis de la présence de Madame Marguerite Comtesse de Flandre et d'Artois.

La Comtesse.

O ciel vous me reconnoissez.

Blondel.

Oui Madame et reconnoissez Blondel.

La Comtesse.

Qui c'est vous, Blondel vous étiez avec le Roy, ou l'avez vous laissé!

Blondel.

Le Roi le Roi, Madame, est à cent pas d'ici.

La Comtesse.

Le Roi!

Blondel.

Il est prisonnier dans le Chateau que vous voyez de vos fenêtres, car sans le voir, je lui ai parlé ce matin.

La Comtesse.

Ah Dieu ah Blondel, Chevaliers!

Blondel.

Madame qu'allez vous dire?

La Comtesse.

Qu'avons nous à envier, ce sont nos Chevaliers tous attachés à moi à ma personne et William est Anglois.

(Les Chevaliers, William et Beatrix s'approchent.)

Allegro
Violon 2^e
Hautbois
W.
Clarinete
Basson
Flûte
Violoncelle
Contrebasse
Chœur
Blondel.
Qui chercha liens ou cerens part lient prisonnier le

Allegro
Violon 2^e
Violon 1^{er}
F.
Clarinete
Basson
Flûte
Violoncelle
Contrebasse
Chœur
Roi Richard
Les Femmes et les Enfants
Tantes
Basse Tante
qui chercha liens ou cerens part lient prisonnier
quedites vous quedites vous le Roi Ri chard

Musical score for the first system. It includes a vocal line with lyrics: "nier le Roi le char d' les femmar par vous la dit! par quel ha-sard par vous la dit par quel ha-sard". The piano accompaniment features a bass line with notes marked *rit. b.* and *and.*, and a right hand with notes marked *F*.

of our

Musical score for the second system. It continues the vocal and piano parts. The vocal line includes lyrics: "ment avec vous ce mis-tere il grand D'annoncer se-ment com-ment avec vous ce mis-tere ce mis-tere". The piano accompaniment includes a bass line with notes marked *rit. b.* and *and.*, and a right hand with notes marked *P*.

cher au spé-rit sa volé et penchez mon a-me je la com-nous ou ou. lit. a-mie

col. b.

F *P*

col. b.

doma

ou Cheu- - liye ou cen- pa-rié tien prison a-ter le Roi Ri- chard

ciel ciel le Roi Ri- chard ah s'il est vra

F *P*

Musical score for the first system, featuring vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef, and the piano accompaniment is in bass clef. The tempo is marked *Andante*. The lyrics are:

quel jour pour voir ah grand Dieu mon cœur se sera de joye et de satisfaction

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment. The system includes a grand staff with treble and bass clefs, and a separate bass clef staff. The tempo is marked *Andante*. The lyrics are:

ah grand Dieu quel ave-nement travaillerons travaillerons à sa dé-li-vrance travaillerons travaillerons à sa dé-li-

Musical score for the third system, featuring vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef, and the piano accompaniment is in bass clef. The tempo is marked *Andante*. The lyrics are:

ah grand Dieu quel ave-nement travaillerons travaillerons à sa dé-li-vrance travaillerons travaillerons à sa dé-li-

Blondel
l'innocence point d'imprudence point d'imprudence point d'imprudence
que
l'innocence
qu'il faut que
marchons marchons marchons

fin-re pour va de-li - - un-re ah Blondel
Blondel Blondel
ilote en suite

Andante Rit.

Baritone col b.

Qui c'est Blondel qui c'est Blondel ah cher Blondel ah cher Blondel ah quel bon-heur ah quel bon-heur

Mus. her. univo.

P

P

Blondel.

tra - vaill - - long

l'air emerve

quel coup d'oeil quel coup d'oeil ah quel bon-heur quel coup d'oeil qui c'est Blondel qui c'est Blondel

Doux

P

lors à sa de- vran- ce et ne par- lons point de Blon- del. *mf*
 lors à sa de- li- vran- ce ah Blon- del mon cher Blon- del *mf*
 ou à quel Blon- del ah quel bon- heur quel coup du ciel ah quel bon- heur quel coup du ciel *mf*
mf

del. *mf*
 ciel *mf*
 del. *mf*
mf

SCENE V.

Les Chevaliers, Blondel la Comtesse
Sire Williams.

la Comtesse.

M. Chevaliers, ah Sire Williams et vous
Blondel, jure. Ah Blondel voyez entre vous
ce qu'il convient de faire pour délivrer le Roi,
la joye, la surprise, cette nouvelle m'a saisi
de manière que je ne peux jouir de ma res-
titution, parce que de tout mon pouvoir, c'est
de moi c'est de mon bonheur que vous allez
vous occuper.

*Il sort en s'appuyant sur les bras
de ses femmes.*

SCENE VI.

Le Sénéchal, Williams, Blondel
et 2 Chevaliers,
le Sénéchal.

Où c'est l'infortune de Richard que
finit toute sa peine.

Blondel.

Sire Chevaliers! Sire Williams! le
temps est précieux, voyons quels sont
les moyens qui s'offrent à nous pour délivrer
Richard, sachons d'abord quel est l'homme
qui le garde, Williams quel homme est ce que
ce Gouverneur le connoissez vous?

Williams.

Qui trop

Blondel.

Enfin il peut-il quelque chose sur lui

Williams.

Non

Blondel.

Et la crainte?

Williams.

Encore moins,

Blondel.

Ni l'intérêt, ni la crainte, c'est un Homme
bien rare, écoutez Chevaliers, et vous Williams
voici mon avis le Gouverneur va venir parler à
votre fille

Williams.

Parler!

Blondel.

Où il voit que ce soir nous donnerez un
Bal, une fête

Williams.

Moi

Blondel.

Où vous, et faites tout préparer à l'instant
pour recevoir ici les bonnes gens des Noçes que
s'amusent ici près, et que j'ai prevenus de votre
part.

Williams.

Des Noçes, un Bal, il suit que je donnerai
une fête, et de qui auroit-il pu savoir?

Blondel.

De moi.

Williams.

De vous! he comment cela se peut-il?

Blondel.

Enfin il le sait, je vous le dirai, mais ne

perdons pas un instant, il viendra ici dans l'espoir que cette fête lui donnera les moyens de parler à la belle Isabelle,

Williams.

Ah! qu'il lui parle

Blondel.

Où il lui parlera, mais qu'aussitôt il soit entouré des Officiers de la Princesse, qu'il soit sommé de rendre le Roi, s'il le refuse, alors la force

Le Sénéchal.

Où la force, armons nous forçons le Chateau

Williams.

Forcer le Chateau et que peuvent vingt ou trente hommes armés seulement de Lancees et d'Espées contre cent hommes de garnison placés dans un Chateau, fort!

Le Sénéchal.

Vingt ou trente hommes, et les Soldats qui jadis ici ont servi d'escorte à Marguerite et qui sont dans la forêt voisine, on ils attendent notre retour; je vais les faire avancer, et que ne peuvent la valeur, notre Exemple et le désir de délivrer le Roi

Blondel.

Ah! Sénéchal vous me rendez la vie est-il quelqu'un de nous qui ne se sacrifie pour une si belle cause! Williams! Richard est dans les fers et vous êtes Anglois

Williams.

ou le délivrer ou mourir!

Blondel.

Sénéchal, faite promptement avancer votre escorte, armez vos Chevaliers que l'heros soit arrêté, et des que nos gens seront aux pieds des murailles, le signal de l'assaut, j'ai remarqué un embuis soible, ou à l'aide des travailleurs j'espère faire brèche et mener à nos amis le chemin de la Cleire. En attendant Williams faites tout préparer pour la Danse, si l'ardeur la plus vive si l'amitié la plus pure peuvent inspirer un cœur sensible et généreux que ne dois-je pas attendre des motifs qui m'enflamment,

Williams, rentrant, avec ses Domestiques
Allez venez vous autres et rangez cette Salle préparez tout ici, on va Danser

Les Garçons rangent les Moubles

Laurette, entrant.

On va Danser

Williams.

Où ma Fille ma chere Fille

Laurette.

Ma chere Fille... Ah! mon Père n'est plus fâché, ah! si le Chevalier le savoit peut-être pourroit-il!...

Pendant la Ritournelle du mariage qui suit Blondel est sur un des côtés de la Scène opposé à Laurette, il lui fait signe de s'approcher, elle marque son étonnement voyant qu'il n'est plus aveugle.

Trio.

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The system includes five staves: a vocal line with lyrics "Habitans seul", a piano line with dynamics *ff*, *arco*, *Allegro*, and *arco*; a second piano line with dynamics *arco* and *arco*; a third piano line with dynamics *arco* and *arco*; and a bass line with dynamics *F* and *F*. The tempo is marked *Allegro*.

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The system includes five staves: a vocal line with lyrics "Blondel", a piano line with dynamics *p* and *arco*; a second piano line with dynamics *arco* and *arco*; a third piano line with dynamics *arco* and *arco*; and a bass line with dynamics *p* and *arco*. The tempo is marked *Allegro*.

Lyrics: *Blondel* *Les Basques comptent*
La Couronne ne pendait la dan - se venant se reindre dans ces lieux

Musical score for the third system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The system includes five staves: a vocal line with lyrics "Laurette", a piano line with dynamics *arco* and *arco*; a second piano line with dynamics *arco* and *arco*; a third piano line with dynamics *arco* and *arco*; and a bass line with dynamics *F* and *arco*. The tempo is marked *Allegro*.

Lyrics: *Laurette* *Blondel à Villains*
qu'on vient
Ah, quel bonheur que sa pré - sen - ce pour moi de l'embel - lir ces lieux *non non vous pour*

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The key signature is G major (one sharp). The score includes a vocal line with lyrics and piano accompaniment.

Lyrics: *domis te-rra plus dittois qu'on ne s'ac-
 ceptent en fin les uns par les*

Performance markings: *col b.*, *Basso col b.*

Musical score for the second system, continuing the vocal and piano parts. The key signature remains G major.

Lyrics: *comprovenant de ce bon homme dit de vous plus de ce bon
 dit de vous plus de ce bon homme dit de vous plus de ce bon
 dit de vous plus de ce bon homme dit de vous plus de ce bon*

Performance markings: *col b.*, *col b.*

homme d'ivresse plu-re
 est-il bien sur le ma ten - dre - se me sera
 il va dans la Courbe
 homme d'ivresse plu-re
 il tou-jours con-stant
 son i-vaux ah cher a-mant mon cœur se-
 voudra-ies tu son i-vaux
 son i-vaux se-ra lui

tr
p
tr
a Blondel
F p
F p

Treble staff: Melodic line with eighth and sixteenth notes.
 Bass staff: Accompanying line with quarter and eighth notes.
 Vocal line: *... nous ne vous point le mot - re il me faut savoir que vous en avez eu car nous nous en sommes le mot*

Treble staff: Melodic line with eighth and sixteenth notes.
 Bass staff: Accompanying line with quarter and eighth notes.
 Vocal line: *... bre non non, non non non non Père ou mon Père ou mon Père à Blondel ou mon*
il le dit que ses yeux voyent enfin la li- mière parlez parlez ensemble

Treble staff: Melodic line with eighth and sixteenth notes.
 Bass staff: Accompanying line with quarter and eighth notes.
 Vocal line: *Père ou mon Père ou mon*
celui disoit que ses yeux voyent enfin la li- mière
terre parlez par- lez ensemble lere il le dit que ses yeux voyent enfin

Musical score for the first system. It features a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "Père ce bon homme dit vous plus ce bon homme dit vous plus".
 The piano accompaniment includes dynamic markings such as *F* (forte) and *mf* (mezzo-forte).

Musical score for the second system. It features a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "je ne vous parle en core je ne vous parle qu'il t. mere".
 The piano accompaniment includes dynamic markings such as *p* (piano).

Musical score for the third system. It features a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "parlez parlez dit vous tere le bon homme dit vous".
 The piano accompaniment includes dynamic markings such as *p* (piano).

First system of musical notation, including vocal lines and piano accompaniment. The piano part features a prominent sixteenth-note arpeggiated figure in the right hand and block chords in the left hand. The vocal line is in French, with lyrics: *non non pere non non pere nous n'a- vos point de ma- tierre nous n'a vos point de ma- tierre non non*. The system includes a treble clef, a soprano staff, an alto staff, and a bass staff. A dynamic marking 'F' is present in the piano part.

Second system of musical notation, continuing the piece. The piano part continues with the same arpeggiated texture. The vocal line lyrics are: *pe- - re non non pere non non pere nous n'a- vos point de ma- tierre nous n'a vos point de ma- tierre non non*. The system includes a treble clef, a soprano staff, an alto staff, and a bass staff. A dynamic marking 'F' is present in the piano part.

pe - re noncum pe - re noncum pe - re .
 pe - re noncum pe - re noncum pe - re
 phi - re usque phi - ra usque phi - re .

ff *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

a l'extremite de l'île
Prite l'île
la Danse arrive
un peu plus vite

F *mf* *F*

p *cava*

1^{er} L'air

et-té et-zi et-zi et-ze et-ze et-zi et-zi et-ze et-ze et-zi et-zi et-ze et-ze et-zi et-zi et-ze et-ze et-zi et-zi et-ze et-ze

p *F* *p*

Refrain en L'air

1^{er} couplet

mieux que nul les Bergers vont eux à deux le la bouquet en va mieux sans Berger si l'herbe est si verte et si

F *p*

un lieu solitaire tout pour elle est le mont eux mais si le Berger s'il s'en va après d'elle il ne se rendra ni à

nime à l'entour d'eux he-té et-zi et-zi et-ze et-ze et-zi et-zi et-ze et-ze et-zi et-zi et-ze et-ze et-zi et-zi et-ze et-ze

cava

Refrain en Chœur

2^{me} surplet aux voix

meux | quand les Bays vont dans le bois les Bayes reviennent

meux | quand les Bays reviennent

F *p*

merci que n'ont pas vos mon com pour rance se fait bien plus de les ha bitans de la terre mais ne dur vent

F *p*

gueres de ne disaient parente avec le choeur et se de voel sie et frie et fraque dans Bayes vont dans a

me

on Dance

6/8

Petit Flute et Hautbois

Violon

Basson

Refrain en Chœur

les les Bayes reviennent meux | quand les Bays vont dans le bois les Bayes reviennent meux

F

Allons à la mi se

First system of musical notation, consisting of four staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat. The second staff is an alto clef. The third staff is a bass clef. The fourth staff is a bass clef. The music is in a common time signature.

Second system of musical notation, consisting of four staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat. The second staff is an alto clef. The third staff is a bass clef. The fourth staff is a bass clef. The music is in a common time signature.

*Pendant cette Danse le Gouverneur parvint à saluer Williams
à l'approche ensuite de Laurette.*

Third system of musical notation, consisting of four staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat. The second staff is an alto clef. The third staff is a bass clef. The fourth staff is a bass clef. The music is in a common time signature.

Fourth system of musical notation, consisting of four staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat. The second staff is an alto clef. The third staff is a bass clef. The fourth staff is a bass clef. The music is in a common time signature.

First system of musical notation, consisting of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The middle and bottom staves are in bass clef with a key signature of one flat. The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes.

Second system of musical notation, consisting of four staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat. The second and third staves are in bass clef with a key signature of one flat. The bottom staff is in bass clef with a key signature of one flat. The music continues with intricate rhythmic patterns and includes a section marked with a fermata.

Third system of musical notation, consisting of four staves. The top staff is in treble clef with a key signature of two sharps (D major) and a 4/4 time signature. It is labeled *Petit Haut*. The second staff is in bass clef with a key signature of two sharps and a 4/4 time signature, labeled *Violas et Basson col b*. The third and fourth staves are in bass clef with a key signature of two sharps and a 4/4 time signature. The music features a steady rhythmic accompaniment.

Fourth system of musical notation, consisting of four staves. The top staff is in treble clef with a key signature of two sharps and a 4/4 time signature. The second and third staves are in bass clef with a key signature of two sharps and a 4/4 time signature. The bottom staff is in bass clef with a key signature of two sharps and a 4/4 time signature. The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes, including triplets.

Petite Flute color.

Air tres lent pour Valour

Trio

pendant la dernière reprise de
 cette danse on entend un roulement
 de Tambour Florestan veut sortir.

Williams et les Officiers de
 sa garnison mettent le sabre à la main

Williams.

Je vous arrête

Florestan

Tout

Williams.

Moi

Florestan.

Dieu quel's trahison!

Flûtes

Trio

Florestan

non non

Chevaliers Que Ri-ant al-ber-tant et trem-dans nos

Chevaliers

Williams
 et Chevaliers

Meno

non non jureis serdes lins ne erunt dans vos mains se
que Richard à l'us tant soit v miscl on nos mains que Richard à l'us tant soit v miscl dans vos mains soit v

- ruit dans vos mains non non
mit dans vos mains songes que dans vos mains nous ten vos serdes lins songes que dans vos

musique

non non non ne pe mais ver des

mais nous tenons vos des - tins que l'é - chant à l'ins tant et re mis dans nos mains que l'é - chant à l'ins

vous

- tins ne se - ront dans vos mains ne se ront dans vos mains les Chrétiens emmenent Et en suite et l'illuminé de la vie pour aller répandre le don de Dieu et

- tant ont re - mis dans nos mains sont re - mis dans nos mains

Le Theatre change et représente la Forteresse de ja attaquée, Blondel en habit d'armes. Au même enuvement les ennemis s'emparent comme Blondel s'aperçoit que les ennemis s'emparent un rempart et semblent l'emporter, il se dépouille de ses habits d'armes et trouve l'ennemi en charrier, il court dans la Courtoise et en sort incontinent à la tête d'une troupe de Normands avec laquelle il va attaquer l'endroit faible dont il a parlé dans la piece, pendant que Blondel travaille à faire une breche on voit paroître sur le haut de la Forteresse le Roi Richard sans armes qui fait des efforts terribles pour se debarrasser de trois hommes armés; dans cet instant la breche tombe avec fracas. Blondel court auprès du Roy, perce un des soldats lui arrache son sabre qu'il présente au Roi et ont bientôt mis ensuite ce qui reste de soldats dans la Forteresse; alors Blondel se jette aux genoux de son maître qui l'embrasse. c'est dans ce moment que le Choeur chante, vive Richard, une Fanfare très éclatante, c'est dans ce moment aussi que Marguerite suivie de tout le Peuple paroit sur le Theatre, c'est dans ce moment qu'elle aperçoit son bien aimé delivré de ses ennemis et ramené par Blondel, elle tombe sans force dans les bras de ses Femmes qui la remettent à Richard. On voit ensuite Florestan conduit aux pieds du Roy par le Senechal et Williams. Richard prend l'Epée du Senechal et la presente au Gouverneur. Depuis la Fanfare ou le combat se termine, tout le reste de l'action se fait sur la Marche.

The musical score is arranged in a grand staff with seven systems. The instruments and parts are as follows:

- Timballe**: Top staff, marked *F*.
- Cor et Trompettes en Re**: Second staff, marked *F*.
- Hautbois**: Third staff, marked *F*.
- Violon**: Fourth staff, marked *F*.
- Viola et Basson coll.**: Fifth staff, marked *F*.
- Alto**: Sixth staff, marked *F*.
- Basse**: Bottom staff, marked *F*.

The score is in common time (C) and features a variety of rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests. The dynamics are consistently marked *F* (forte).



Musical score system 1, featuring six staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff is a piano accompaniment with a grand staff (treble and bass clefs). The third and fourth staves are also piano accompaniment, with the fourth staff showing a dense texture of sixteenth notes. The fifth staff is a bass line with a bass clef. The sixth staff is a double bass line with a bass clef. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

ALMEIDA



Musical score system 2, featuring six staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff is a piano accompaniment with a grand staff (treble and bass clefs). The third and fourth staves are also piano accompaniment, with the fourth staff showing a dense texture of sixteenth notes. The fifth staff is a bass line with a bass clef. The sixth staff is a double bass line with a bass clef. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

Handwritten musical score, first system. It consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is a treble clef instrument. The third staff is a bass clef instrument. The fourth and fifth staves are a grand staff (treble and bass clefs). The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The lyrics are: "L'ero - so".

Handwritten musical score, second system. It consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is a treble clef instrument. The third staff is a bass clef instrument. The fourth and fifth staves are a grand staff (treble and bass clefs). The music continues in the same key and time signature. The lyrics are: "L'ero - so".

Handwritten musical score, third system. It consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is a treble clef instrument. The third staff is a bass clef instrument. The fourth and fifth staves are a grand staff (treble and bass clefs). The music continues in the same key and time signature. The lyrics are: "L'ero - so".

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff is a piano accompaniment with a treble clef, featuring a complex, flowing melodic line with many sixteenth notes and slurs. The third staff is a piano accompaniment with an alto clef, showing block chords. The fourth staff is a piano accompaniment with a bass clef, showing a simple harmonic line. The fifth staff is a piano accompaniment with a bass clef, showing a simple harmonic line.

The second system of the musical score consists of seven staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff is a piano accompaniment with a treble clef, featuring a complex, flowing melodic line with many sixteenth notes and slurs. The third staff is a piano accompaniment with an alto clef, showing block chords. The fourth staff is a piano accompaniment with a bass clef, showing a simple harmonic line. The fifth staff is a piano accompaniment with a bass clef, showing a simple harmonic line. The sixth staff is a piano accompaniment with a bass clef, showing a simple harmonic line. The seventh staff is a piano accompaniment with a bass clef, showing a simple harmonic line.

The first system of the musical score consists of seven staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The third staff is a treble clef staff with a 2/4 time signature, featuring a melodic line with slurs and accents. The fourth staff is a treble clef staff with a 2/4 time signature, containing a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes and slurs. The fifth staff is a treble clef staff with a 2/4 time signature, showing a melodic line with slurs. The sixth staff is a bass clef staff with a 2/4 time signature, featuring a melodic line with slurs. The seventh staff is a bass clef staff with a 2/4 time signature, containing a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes and slurs.

The second system of the musical score consists of seven staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The third staff is a treble clef staff with a 2/4 time signature, featuring a melodic line with slurs and accents. The fourth staff is a treble clef staff with a 2/4 time signature, containing a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes and slurs. The fifth staff is a treble clef staff with a 2/4 time signature, showing a melodic line with slurs. The sixth staff is a bass clef staff with a 2/4 time signature, featuring a melodic line with slurs. The seventh staff is a bass clef staff with a 2/4 time signature, containing a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes and slurs.

Musical score for vocal parts and piano accompaniment. The score is written for Soprano, Alto, Tenor, and Bass voices, along with a piano accompaniment. The lyrics are: *Vi - ve Ri - chard - - - chard vi - ve Ri - chard - - - chard*. The piano part features a prominent melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

Musical score for instrumental parts. The score includes parts for *Timbales*, *Cornes à l'empyrique*, *Hautbois*, *Violons*, *Cornes*, and *Tuba à Basses et à*. The instrumental parts are arranged in a standard orchestral format, with the woodwinds and brasses providing harmonic support and rhythmic drive.

Notablement. Ton ne s'est apperçu que le jour même de la représentation, qu'il falloir une Marche pour



Musical score system 1, featuring six staves. The top staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The second staff is a piano accompaniment with chords and eighth notes. The third and fourth staves are treble clefs with a key signature of one sharp (F#), containing a complex melodic line with many sixteenth notes and slurs. The fifth staff is a piano accompaniment with chords and eighth notes. The bottom staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#), containing a simple melodic line with eighth notes.



Musical score system 2, featuring six staves. The top staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The second staff is a piano accompaniment with chords and eighth notes. The third staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#), containing a melodic line with slurs and the word *rituoso* written above it. The fourth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#), containing a complex melodic line with many sixteenth notes and slurs. The fifth staff is a piano accompaniment with chords and eighth notes. The bottom staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#), containing a simple melodic line with eighth notes.

Richard
 le Tambour accompagne le chœur dans les bois
 Ome chère l'ontore: o doux ob-jet de

elle revient à elle
 ah Richard mon Roi
 avec l'impetu
 ah Dieu
 et la ten-tive-ve
 toute ma ten-tive

F F F P F F
une
est b
est b
en le moment
c'est à Blaise
Richard amoureux et noble Blaise
c'est à son cœur quence pour nous le bon heur
c'est à son cœur quence pour je dois le bon heur
 F F P F

P
c'est la-mour et la-mi-lie ou c'est la-mour et la-mi-lie qui sont en leur heur
Blaise
qui sont en leur heur
c'est la-mour c'est la-mour et la-mi-lie qui sont en leur heur

FF

FF
mf

FF

mf

mf

Le plus beau jour
*Ah quel bonheur quel bonheur su-
preme ah quel bon-
heur ah quel bon-*

Richard
pre - - me

Montel
quel plus beau jour

Piano et Violoncelle

Le plus beau jour
et les Femmes
*ah que le bon-
heur le bonheur su-
preme que le bon-
heur que le bon-*

Talbo

Basse et Contrebasse

FF

leur, quel bonheur sur première nous prouvons en ce jour, ah quel bonheur, quel bonheur sur première nous e-

heur le bonheur sur première l'accompagne chaque jour... que le bonheur le bonheur sur première l'accom-

...précisément ce jour mon le-clat du Di-a-de-me ne vaut pas un si beau
 pour moi chaque jour

p

pour duquel bonheur quel bon heur. suprême ah quel bonheur quel bon heur suprême ah quel bonheur quel bon heur.
 que le bonheur l'accom-pagne sans cesse que le plaisir que le plaisir que le bonheur l'accom-pagne sans cesse

Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a trill marked 'tr' and a dynamic marking 'p'.

a Florestan et Laurette.

Musical score for the second system with French lyrics: *m'est renduance jour soy- es soy- es ma recon- pence ha- rna a- mudoje- u- de l'inep- le- mar*

Musical score for the third system with French lyrics: *même qui pa- raitance se jour*

Musical score for the fourth system with French lyrics: *qui pa- raitance se jour*

Musical score for the fifth system with French lyrics: *même qui pa- raitance se jour*

F

F

F

très doux

est l'ami le fi- del - le qui fi- nit mon mal- heur qu'un amour é- ter

pour un ou- jet fi- del - le est - il plus grand bon- heur quand il voit qu'on

honne a - mab.

très doux

si lent

Fi-nel-le a-sure son bon-heur a quel bonheur quelle douce i-vresse a quel bonheur quelle douce i-bel-le a-sure ment bon-heur ex-le si-mit re-tre mal-heur que le bonheur l'accompagne sans cesse a quel plaisir quel plaisir quel i-que le bonheur l'accompagne sans cesse

FF

FF

FF

vraie *duquel* *bonheur* *quelle* *source* *vraie* *li-* *chard*

- *vraie* *que* *le* *bonheur* *l'accom-* *pagne* *sans* *cesse* *c'est* *un* *Roi* *un* *Roi* *lu-*

c'est *un* *Roi* *qui* *c'est* *lui* *mê-* *me*

c'est *un* *Roi* *un* *Roi* *lui*

tre forte marquée chaque Noëte

Musical score for piano accompaniment, including treble and bass staves with various musical notations like dynamics (p) and articulation (acc).

mest rendu dans ce jour c'est mon Roi qui c'est mon Roi qui c'est mon
 de livré par la-mour c'est un Roi qui c'est un Roi qui c'est un
 même qui pa-voit dans ce jour c'est un Roi qui c'est un Roi un Roi qui c'est un
 qui pa-voit dans ce se-jour c'est un Roi qui c'est un Roi qui c'est un
 même qui pa-voit dans ce jour c'est un Roi qui c'est un Roi un Roi qui c'est un

P

FF **FF** **FF**

FF **FF** **FF**

FF P **FF P** **FF P**

chro *chro*

al b

Roi qui parvint dans ce jour c'est mon Roi c'est mon Roi qui parvint dans ce jour ah quel bon-

Roi qui vous doit un si beau jour qui vous doit un si beau jour qui vous doit un si beau jour

Roi qui parvint dans ce jour c'est un Roi c'est un Roi qui parvint dans ce jour - - - jour

se jour ah quel bon

FF P **FF P** **FF P**

This page of musical notation consists of ten staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are: "heur ah quel bon heur", "quel bonheur quel bon heur quel bonheur quel bon heur quel plus beau jour quel plus beau", and "heur quel plus beau jour quel bonheur quel bon heur quel bonheur quel bon heur quel plus beau jour quel plus beau". The second staff is a piano accompaniment in treble clef, featuring chords and melodic lines. The third and fourth staves are also in treble clef, with the fourth staff containing dense chordal textures. The fifth staff is a piano accompaniment in bass clef. The sixth staff is a vocal line in bass clef with lyrics: "heur quel plus beau jour quel bonheur quel bon heur quel bonheur quel bon heur quel plus beau jour quel plus beau". The seventh and eighth staves are piano accompaniment in bass clef. The ninth staff is a vocal line in bass clef with lyrics: "heur quel plus beau jour quel bonheur quel bon heur quel bonheur quel bon heur quel plus beau jour quel plus beau". The tenth staff is a piano accompaniment in bass clef. The piece concludes with a final chord marked with a forte dynamic (F).

Handwritten musical score for a multi-voice setting. The score consists of 12 staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is a piano accompaniment. The third and fourth staves are vocal lines. The fifth and sixth staves are piano accompaniment. The seventh and eighth staves are vocal lines with lyrics. The ninth and tenth staves are piano accompaniment. The eleventh and twelfth staves are vocal lines with lyrics. The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are: "quel bonheur quel plus beau jour quel bonheur quel plus beau jour quel plus beau jour quel plus beau jour".

Handwritten notes at the top of the page, possibly indicating the title or key signature.

The musical score consists of ten staves. The top two staves are for the piano accompaniment, featuring a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano part includes a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The vocal lines are on the remaining eight staves, with a soprano line (treble clef) and a bass line (bass clef). The lyrics are written below the vocal staves. The piece concludes with a double bar line and the word 'FIN.' in the bottom right corner.

jour quel bonheur quel plus beau jour.

jour quel bonheur quel plus beau jour.

FIN.